

## TEXTE:

Friedrich DÜRRENMATT (1921-1990)

*La Ballade du Minotaure*, éditions de Fallois, 1985) traduction Jean-Paul Clerc

## MUSIQUE :

Veneziela NAYDENOVA

*Præludium* pour piano solo (2018)

Édith CANAT DE CHIZY (1950-)

*Danse de l'Aube* pour contrebasse solo (1998), extrait

ROLAND E. CURB (Roland Edward) (1946-)

*Tango* pour contrebasse et piano (2001), extrait

Igor STRAVINSKY (1882-1971)

*Tango* (1941)

Arvo PÄRT (1935-)

*Spiegel im Spiegel* pour contrebasse et piano (1978)

Astor PIAZZOLLA (1921-1992)

*Tango 2* ), extrait

Emil TABAKOV (1947-)

*Motivi* pour contrebasse solo), extrait

Astor PIAZZOLLA (1921-1992)

Cadence de *Contrabajissimo*

Arvo PÄRT (1935-)

*Für Aline* pour piano (1976)

Astor PIAZZOLLA (1921-1992)

*Melodia*), extrait

Jean SIBELIUS (1865-1957)

*Valse triste* op. 44 (1903), musique pour *Kuolema (La Mort)*, pièce d'Arvid Järnefeld

Veneziela NAYDENOVA

*Dream Images* pour piano solo (2018)

Claudio MONTEVERDI (1567-1643)

*Lamento d'Arianna* de l'opéra *L'Arianna* SV 22 (1608)

## CREATIONS MULTIMEDIA

Ejnar Kanding (électroniques interactives)

Casper Øbro (vidéo)

## PRODUCTION

*Musique au chœur*, en collaboration avec Concordia Festival de Musique et d'Art

## SOUTIENS

Services de la culture du Canton et de la Ville de Neuchâtel, Fondation Casino de Neuchâtel, Loterie Romande

## **AVEC**

**Robert Bouvier** (récitant)

**Irina-Kalina Goudeva** (contrebasse, voix, électroniques interactives)

**Veneziela Naydenova** (piano, composition, arrangements)

## **BIOGRAPHIES**

**ROBERT BOUVIER** (récitant)

Diplômé de l'Université de Censier, Paris III, et de l'École supérieure du Théâtre national de Strasbourg, Robert Bouvier a travaillé comme comédien, metteur en scène ou réalisateur principalement en Suisse et à Paris mais aussi en Grande Bretagne, Hongrie, Ecosse, Italie, Belgique, Allemagne, Portugal, Espagne, Russie, Canada et Japon. En novembre 2000, il a inauguré à Neuchâtel, en Suisse, le *Théâtre du Passage*, lieu d'accueil et de création. Désirant récompenser sa contribution au rayonnement de la culture française, le gouvernement français l'a nommé *Chevalier de l'ordre des arts et lettres* en 2006.

Comme comédien, il a joué dans une quarantaine de spectacles (mis en scène par Matthias Langhoff, Adel Hakim, El Hakawati, Jean Chollet, Jean-Louis Hourdin, Irina Brook, Hervé Loichemol, Darius Peyamiras, Laurence Mayor, Anne-Marie Delbart, Alain Timar, Gino Zampieri, Alain Barsacq...), une chorégraphie de François Verret et une vingtaine de films (réalisés par Alain Tanner, Denis Amar, Michel Rodde, Claude Champion, Francis Reusser, Alain Resnais, Michel Brault, Christine Lipinska, Olivier Peray...). En outre, il a donné une dizaine de stages de théâtre dans différentes écoles: les Teintureries, le Studio d'Asnières, le Grand Théâtre de Poznan (Pologne) et la *Manufacture* – Haute école de théâtre de Suisse romande – où il a été responsable pédagogique pendant trois ans.

**IRINA-KALINA GOUDEVA** (contrebasse, voix, électroniques interactives)

Contrebassiste et interprète interdisciplinaire de renommée internationale, Irina-Kalina Goudeva étudie avec T. Toshev au *Conservatoire d'Etat bulgare à Sofia* et avec F. Petracchi au Conservatoire supérieur de musique de Genève (Premier Prix de virtuosité en 1993). Elle est lauréate de plusieurs prix de divers concours nationaux et internationaux, dont le Prix spécial du Jury *Giovanni Bottesini*, Parme, Italie; le Premier Prix *Sv. Obretenov*, Provdia, Bulgarie; le Premier Prix au *St.Gougarev*, Kjustendil, Bulgarie.

Elle se produit en tant que soliste et chambriste en Europe, Scandinavie, Amérique du Sud, Cuba, Australie et Etats-Unis.

Ex-contrebasse solo de l'Orchestre du Théâtre royal de Danemark, Mme Goudeva est fortement inspirée par la musique de chambre. Elle collabore avec de nombreuses formations, dont *Quinteto del Fuego*, duo *Concordis*, trio *Acordbass*, Ensemble *MidtVest*, , Ensemble 7 Sed Unum, le quatuor Terpsycordes et bien d'autres. Depuis 1998, Mme Goudeva est contrebassiste solo de *Contemporanea Interactive Art Ensemble* à Copenhague.

Ses goûts éclectiques et ses intérêts artistiques cosmopolites lui permettent de s'engager dans des projets qui vont au-delà des limites stylistiques. Son vaste répertoire musical s'étend de la Renaissance et du baroque, au tango moderne, au jazz et à la musique

électro-acoustique.

Passionnée de musique contemporaine, elle collabore avec des compositeurs et chefs d'orchestre de grand renom tels que P. Boulez, G. Kurtag, H. Lachenmann, H. Holliger, E. Pomarico, P.A.Valade, ainsi qu'avec des ensembles tels que Contrechamps, Athelas Sinfonietta, Ars Nova et Ensemble Modern.

Mme Goudeva a enregistré de nombreux CDs sous des labels tels que NAXOS, DACAPO et Wilhelm et Hansen, Kadima collective, Gallo et Fidesson.

En 2007, Irina-Kalina Goudeva a fondé son *Ikana Art Studio* ([www.ikana.info](http://www.ikana.info)) pour Musique & Theatre Performances. Elle est également directrice artistique du *Concordia Festival*, ([www.concordiafestival.com](http://www.concordiafestival.com))

### **VENEZIELA NAYDENOVA** (piano, composition, arrangements)

Musicienne d'origine bulgare naturalisée suisse, Veneziela Naydenova vit et travaille à Neuchâtel. Elle bénéficie d'une solide formation musicale: elle obtient son diplôme de piano et sa licence en musicologie en Bulgarie, puis ses certificats supérieurs et son diplôme de culture musicale au Conservatoire supérieur de musique de Genève avec le Prix d'État (1996). Pendant ses études à Genève, Veneziela Naydenova rencontre Irina-Kalina Goudeva et écrit pour elle *Samodivska* (1997) pour contrebasse et contralto.

Membre de SONART (Association suisse de musique) comme compositrice, musicologue, pianiste et cheffe d'orchestre.

Veneziela Naydenova est l'auteure d'une dizaine de partitions pour voix, instrument solo, chœur, ensemble, orchestre, etc. En outre, elle fait des orchestrations (nouvelle orchestration de l'opéra *Le Chalet* d'Adam, de *Laudate dominum* de Mozart, etc.) ainsi que des arrangements de chants orthodoxes.

Passionnée par le spectacle vivant et par l'art lyrique, Veneziela Naydenova se spécialise en dramaturgie d'opéra et en histoire du théâtre musical. Son domaine de recherche est la musique du XXe siècle. Elle poursuit actuellement une recherche dans le cadre d'une thèse à l'Université de Fribourg. Parallèlement, elle écrit des critiques musicales pour des journaux spécialisés et des correspondances pour la Radio nationale bulgare.

Veneziela Naydenova assume la direction artistique de différents projets musicaux.

En 2002, elle crée et depuis là, assure la direction artistique des saisons Musique au chœur avec six concerts par saison et divers projets culturels.

Dès 2010, elle est présidente de la Fondation PliskArt (Bulgarie), dès 2016, responsable de la section Musique du Lyceum club international (Neuchâtel). En 2018, fonde la maison Éditions Lyra à Neuchâtel. En outre, Veneziela Naydenova enseigne le piano au Conservatoire de musique neuchâtelois.

Pour plus d'informations : [www.veneziela-naydenova.com](http://www.veneziela-naydenova.com)